

Republika Hrvatska
Republic of Croatia



Iskaznica imunizacije

Certificates of immunization

Ime

Name

Prezime

Last name

Datum rođenja

Date of birth

Obrazac br. 5

Tuberkulinsko testiranje i cijepljenje protiv tuberkuloze

Tuberculin Testing and Vaccination Against Tuberculosis

Cijepljenje protiv difterije, tetanusa i hripcavca (DTP, DT, T) je vakcination against diphtheria, tetanus and pertussis (DTP, DT, T).

Cijepljenje protiv dječje paralize / Vaccination against polio

4

Cijepljenje protiv H. influenzae tipa B bolesti

Vaccination against H. influenzae type B disease

| | | | | | |
|----------------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------------------|----------------------------|--|
| Datum <i>Date</i> | Cjepivo <i>Nature of product</i> | Doza <i>Dose</i> | Proizvodac <i>Producer</i> | Šerija <i>Batch no.</i> | Potpis i pečat liječnika <i>Signature and stamp</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

1

Cijepljenje protiv ospica, parotitis i rubele

Vaccination against measles, mumps and rubella

| | | | | | |
|---------------|------------------------------|--------------|------------------------|---------------------|---|
| Datum Date | Glepivo Nature of product | Doza Dose | Proizvodač Producer | Serija Batch no. | Potpis i pečat liječnika Signature and stamp |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Cijepanje protiv hepatitis B / Vaccination against hepatitis B

Ostatnia ciepljenja / Other vaccinations

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Potpis i pečat liječnika Signature and stamp | | | | |
| Serijski broj Batch no. | | | | |
| Proizvođač Producer | | | | |
| Doska Dose | | | | |
| Cjeplivo Nature of product | | | | |
| Datum Date | | | | |

Ostalakcijenja / Other vaccinations

Prinjena imunoglobulina / Administration of immunoglobulins

Polis | Pocatiljevka
Signature and stamp

Diagnose

Datum
05.09.08

10

NAPOMENE / Remarks

Preosjetljivost na cjepiva

Allergy to vaccines

Preosjetljivost na lijekove / Allergy to drugs

Kontraindikacije za cijepljenje

Contraindications to vaccination

Podatke u iskaznicu imunizacije unosi doktor medicine koji cijepi/nadzire cijepljenje imunizaciju

Information is entered into the Certificates of immunization booklet by the physician who performs/supervises vaccination

Ako osoba koja se cijepi nema kod sebe iskaznicu imunizacije, treba joj se izdati nova

In case the vaccinee does not have the Certificates of immunization booklet during an immunization session, he/she should be issued a new one

Cjepljenik/roditelj/staratelj je dužan čuvati iskaznicu imunizacije i ponijeti na svako cijepljenje/imunizaciju

The vaccinee/parent/guardian should have the Certificates of immunization booklet in keeping and bring it to every immunization session

Serija A 050110